

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	60 (1987)
<b>Heft:</b>	4: Begegnungen : heute - gestern - morgen = Rencontres : aujourd'hui - hier - demain = Incontri : oggi - ieri - domani = Meetings : today - yesterday - tomorrow
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Veranstaltungen der kommenden Wochen

## Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden, und die Möglichkeit besteht, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim örtlichen Verkehrsverein über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

In Zusammenarbeit mit der SVZ hat die Redaktion «Musik und Theater» einen Kalender der Konzerte und Theateraufführungen in den wichtigsten Schweizer Städten publiziert. Diese Broschüre ist erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale, Postfach, 8027 Zürich

Über die Veranstaltungen während der Osterzeit ist ein «»-Blatt erschienen, das bei der SVZ kostenlos erhältlich ist.

## Aarau AG

bis 3.5. Kunsthaus: Bilder von Alois Mosbacher und Skulpturen von Erwin Wurm  
1.4. Saalbau: «Alle meine Söhne», Drama von Arthur Miller  
8.4. Saalbau: Tanztheater Sinopia  
25.4.-6.6. Kunsthaus: Retrospektive Ernst Schürtenberger (Gemälde)

## Adelboden BE

18.4. Eisschaulaufen

## Aeschli BE

4.4. Kirche: Konzert des Bläserchors  
25.4. Gemeindesaal: Konzert der Musikgesellschaft

## Altdorf UR

3.5. Kantonales Schwingfest

## Amriswil TG

17.4. Evang. Kirche: Karfreitagskonzert Regula Büsser, Sopran, Paul Giger, Violine, und André Manz, Orgel und Cembalo (nachm.)  
24.4.-26.6. Evang. Kirche: Jeden Freitag Orgelmusik zum Wochenende

## Andermatt UR

bis 25.4. Ausstellung der Urner Kunsthändler (mit Demonstration)  
17.4. Pfarrkirche: Passionskonzert  
26.4. Gemstock-Riesenslalom

## Appenzell AI

26.4. Landsgemeinde

## Arbon TG

1., 2.4. Schöntal: Circus Knie  
23.4. Rest. Blume, Steinach: «De Huusmaa» und «Jumpfere-Näscht», Volkstheaterstücke  
25., 26.4. Seeparksaal: Mineralienausstellung  
26.4. Schloss: Eröffnung der Kunstaustellung von Max Oertli

## Arosa GR

15.4. Hotel Alexandra: Blitzschachturnier für Gäste  
17.4. Evang. Dorfkirche: Karfreitagskonzert

## Ascona TI

1., 8.4. Teatro San Materno: «Sherlock e Barbalù», teatro di marionette per ragazzi  
2.-4.4. Teatro San Materno: «Solo», umore nero di W. Broggini  
2.-5.4. Incontro internazionale «Balint»  
4.4.-3.5. Centro culturale Beato Berno: Pitture di Ingeborg Lüscher  
9.-11.4. Teatro San Materno: Concerto country e Rock «Kniri's Crazy Blues Band»  
19.4. Chiesa Collegio Papio: Concerto pasquale del Quintetto dei fatti (pom.)  
22., 29.4. Teatro San Materno: Teatro di marionette per ragazzi

## Avenches VD

2.5. Temple: Concert du «Coro Primavera de Chions»  
3.5. Arènes: Jeu des oeufs, coutume de Pâques

# Manifestations des semaines prochaines

## Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est possible que des manifestation prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Nous conseillons de se renseigner auprès de l'office local de tourisme sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

*La rédaction «Musique et théâtre» à édité en collaboration avec l'ONST un calendrier des concerts et représentations théâtrales dans les plus grandes villes de Suisse. Cette brochure est à disposition des intéressés auprès de l'Office national suisse du tourisme, case postale, 8027 Zurich*

*Une feuille «» concernant les manifestations pendant la période de Pâques est disponible gratuitement auprès de l'ONST.*

## Baden AG

bis 15.11. Museum Kind+Spielezeug: Ausstellung «Von Max und Moritz zu Papa Moli»  
2.4. Kurtheater: Stadttheater Winterthur. Leitung: Adrian Stern. Solist: Peter Zazofsky, Violine  
4.4. Kantonschule: Frühjahrskonzert der Badener Sänger  
9.4. Kurtheater: «Sunday morning», Schauspiel von E. Y. Meyer  
2.5. Kurtheater: Théâtre chorégraphique de Rennes

## Basel BS

Konzerte und Theater  
bis Juni Piccolo: «Geliebtes Scheusal», Komödie von Aldo Nicolais  
bis Juni Piccolissimo: «Der Ausreisser», Lustspiel von Neil Simon  
bis Mai Atelier-Theater, Riehen: «Die Zauberflöte», für Kinder  
bis 15.5. Theater Arte: «Liebe mit 100 PS», Dialektenschwank von A. und G. Golz (Donnerstag-Samstag)  
bis 15.5. OD-Theater: «Das Leben ein Traum», Schauspiel von Calderon de la Barca  
bis 9.5. Basler Kindertheater: «Der Eierdieb», eine Osterhasengeschichte (Mittwoch, Samstag, Sonntag)  
bis 2.5. Fauteuil: «De Huuswart», Dialekt-Lustspiel nach Harold Pinter  
April Theater Arte: «Das tapfere Schneiderlein», Dialektmärli für Kinder (Mittwoch, Samstag, Sonntag)  
1.4. Musik-Akademie: Konzert «Komponisten der Musik-Akademie machen Programme»  
1.4. Stadtcasino: Radio-Sinfonieorchester. Leitung: Marc Tardue. Solist: Joshua Bell, Violine  
1.4. Andreashaus, Riehen: Danielle Jungblut, Sopran, und Heidi Zimmermann, Flöte

1., 2.4 (prov.) «the BeutiFOOLS», Bewegungstheater (postmoderner Tanz, Mime, stummes Theater)  
1.-4.4. Theater «vis-à-vis»: Travestie-Show Charles Edmarc  
1., 8., 15., 22., 29.4. Marionettentheater: D'Räuber vo Kardemummilige  
2.4. Rest. Atlantis: Rock-Konzert The Maniacs  
2.4. Baseldytzschli Bihni: Premiere «Akt mit Geige»  
2.-4., 9.-11.4. Theater/Café zum Teufel: «Angriff auf den Weltrekord», Cabaret Joachim Rittmeyer  
3.4. Kulturwerkstatt Kaserne: Industrial Roots Jazz mit Xero Slingsby and the Works  
3., 4., 4. Atelier Theater, Riehen: «Szenen einer Ehe», von Loriot  
3., 4., 10., 11.4. Marionettentheater: «Himmelwärts», nach Oedón von Horvath  
4.4. Peterskirche: Basel Sinfonietta. Leitung: Olivier Cuendet

4.4. Landgasthof, Riehen: Zupf- und Mandolinen-Orchester

4., 5., 4. Münster: Johannespassion, von J. S. Bach

4., 5., 25., 26.4. Spilkische: «Der Nachtfalter»

7.4. Stadtcasino: Cherubini-Quartett

8.-11., 22.-25.4. Theater «vis-à-vis»: «Szenen einer Ehe», von Loriot

9.-11.4. Kulturwerkstatt Kaserne: Das Schlagzeugspektakel

11.4. Stadtcasino: Scottish Chamber Orchestra. Leitung: Walter Weller. Solist: Radu Lupu, Klavier

12.4. Sporthalle St. Jakob: Schattenspiele

13.4. Stadtcasino: Missa da Requiem, von Giuseppe Verdi

13.4. Muba: Mary and Gordy, Transvestiten-Show

14.4. Stadtcasino: Schweizer Kammerorchester, Leitung: Antonio Nunez. Solist: Maurice André, Trompete

15., 16.4. Kulturwerkstatt Kaserne: «An anderen Orte», von Harald Pinter

17.4. Mattäuskirche: Nachmittagskonzert zum Karfreitag

17.4. Münster: Markus-Passion, von Adolf Brunner

22.4. Stadtcasino: «Präsentationskonzert» – ein junger Musiker aus Schweden stellt sich vor

22.4. Fauteuil: Premiere «Heidi», Kindertheater nach Johanna Spyri

24.4. Stadttheater: Mittagskonzert des Basler Sinfonie-Orchesters

24.4. Stadtcasino: Collegium musicum Basel. Leitung: Albert E. Kaiser. Solist: Wolfgang Hock, Violine

24.4. Marionettentheater: «Sand»

26.4. Musik-Akademie: Matinee mit alter und neuer Chormusik. Leitung: Hans-Martin Linde

26.4. Stadtcasino: Matinee Radio-Sinfonieorchester. Leitung: Nello Santi. Solist: David Johnson, Horn

29.4. Haus Kleinbasel: Mittagskonzert Cappella vocale. Leitung: Thüring Bräm

29.4. Martinskirche: Instrumental- und Vokalensemble Capella concertante

29.4. Stadttheater: Premiere Tonband-Ballettabend

## Ausstellungen und Messen

bis Juni Sammlung Karikaturen & Cartoons: Neuerwerbungen und Jugoslawien

# ANCIC'87

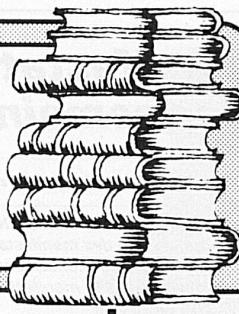
25. April bis 3. Mai 1987

**12. Internationale Kunst- und Antiquitäten-Messe, Zürich**  
Montag bis Donnerstag geöffnet: 14-21 Uhr  
Samstag und Sonntag: 11-20 Uhr  
Freitag, 1. Mai: 11-20 Uhr



Ausstellungsgelände Züspas Zürich

# Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse



## Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

**Schweizer Sektion:** Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

**Nederlandse sectie:** vwo-diploma's ook in Nederland erkend; intensive begeleiding bij huiswerk. Zomercursussen.

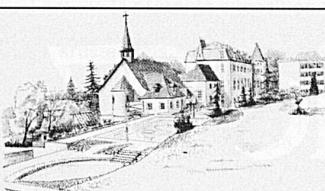
**American Section:** Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

**Sezione italiana:** Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger  
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg



## Institut Anglo-Suisse Le Manoir



## Collège Champittet

Internat für Knaben  
Externat für Knaben + Mädchen  
Höhere Schule mit Vorbereitung auf die eidgenössische Matura.  
**Französischkurse für Deutsch-sprechende.**  
Kursbeginn: April und September.

1009 Pully-Lausanne, Tel. 021 28 66 44 – 021 28 00 88

## Die ideale Studien-Kombination für den Berufseinstieg:

- Hotel- und Touristik-Ausbildung
- Intensives Sprachenstudium in der Schweiz

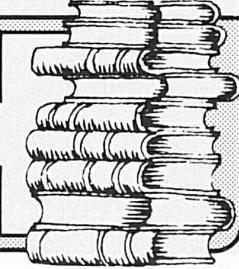
In unserem Internat bereiten wir 15- bis 24jährige Schülerinnen seit Jahrzehnten auf anerkannte Sprachdiplome (FE/D) vor. Gleichzeitig führen wir eine Hotelfach-Grundausbildung bis zur dipl. Direktionsassistentin durch. Internatssprache ist Hochdeutsch. Am Institut herrscht eine lebendige Vielsprachigkeit, welche alle Vorteile einer Auslandaufenthalts vermittelt, da die Schülerinnen international gemischt sind. Beste Referenzen.

**Sunny Dale (seit 1950)**  
Internationales Spracheninternat  
Touristik- und Hotelfachausbildung  
Villa Unspunnen  
Leitung: Fam. Dr. Gaugler  
3812 Interlaken-Wilderswil, BO  
Tel. 036 22 17 18, TX 9231 73

### Ferien-Sprachkurse im Juli



# Anerkannte Ausbildung im Zentrum Europas



- bis 30.6. Museum für Völkerkunde: Von der Jagd zum Supermarkt  
bis 15.5. Spielzeug- und Dorfmuseum, Riehen: Riechener Räbe – Riechener Wy  
bis 4.5. Papiermühle: Das Werk von Dard Hunter  
bis 30.4. Naturhistorisches Museum: Souvenirs aus Muscheln – Das Murmeltier  
bis 30.4.ca. Museum für Volkskunde: Basler Larven und Fasnachtsgestalten photographiert von Rolf Jeck  
bis 26.4. Gewerbemuseum: «Metropolis» – versteinerte Gross-Stadt  
bis 26.4. Kunsthalle: «Kunst im öffentlichen Raum» von Siah Armajani  
bis 26.4. Haus zum Kirschgarten: Erwerbungen und Geschenke 1985–1986  
bis 26.4. Stadt- und Münstermuseum: Projekt Rheingold  
bis 20.4. Museum für Gegenwartskunst: Werke von Jeff Wall (Young Workers). – Russische Kunst der Gegenwart  
bis 20.4. Berowergut, Riehen: Ausstellung Alfredo Pauletto  
bis 16.4. Ausstellungsraum Kaserne: Werke von Claudia Roth und Hans-Jörg Kupper  
bis 5.4. Architekturmuseum: Wettbewerb – Erweiterungsbau Sammlung Thyssen, Lugano  
4.–12.4. Muba: KAM, Schweizer Kunst- und Antiquitätenmesse  
9.–11.4. Schmiedenzunft: Basler Osteiereimärkt  
10.–12.4. Sporthalle St. Jakob: «Campa», Campingausstellung  
11.4.–24.5. Architekturmuseum: Werke von Hans Holmann  
23.–30.4. Muba: 15. Europäische Uhren- und Schmuckmesse  
25.4.–28.6. Kunstmuseum: Druckgraphik von Jean Fautrier  
26.4.–24.5. Ausstellungsraum Kaserne: Malerei von Urs Werner Hauser, und Objekte von Rolf Eugen Holstein  
29.4.–31.8. Barfüsserkirche: Das Plattnerhandwerk  
2.5.–5.7. Museum für Gegenwartskunst: Zeichnungen und Aquarelle von Francesco Clemente
- Sport**
- 25.4. Grendelmatte: Leichtathletik-Meeting  
26.4. Schänzli: Basler Geländelauf
- Diverses**
- 3.–15.4. Rosentalanlage: Circus Royal
- Bassecourt JU**
- 10.–12.4. Halle des Fêtes: «Tremblement de terre à Santiago», opéra Jura (création mondiale)
- Beatenberg BE**
- 17.4. Karfreitagskonzert
- Belp BE**
- 4.4. Kreuz: Jodlerkonzert  
28.4. Pfrundscheune: Fritz Widmer mit Chansons und Texten
- Benken BL**
- 26.4. «Eierleset», alter Brauch
- Berg am Irchel ZH**
- 10.4. Landihus: Ländlermusikanten-Treffen
- Bern BE**
- Konzerte und Theater
- bis 15.4. Theater am Zyttoglogge: «Müllers Chind», Mundartstück von Rudolf Stader  
bis 13.4. Atelier Theater: «Fisch zu viert», Moritat von Wolfgang Kohlhase und Rita Zimmer  
bis 12.4. Theater am Käfigturm: «Früsch vo dr Läbere», Cabaret Peach Weber  
bis 5.4. Puppentheater: «Jedermann», Schauspiel von Hoffmannsthal  
bis 3.4. Kleintheater: «Zufällig eine Frau: Elisabeth», Schauspiel von Dario Fo  
3.4. Konservatorium: Berner Streichquartett  
4.4. Münster: Matthäus-Passion, von J.S. Bach  
7.4. Casino: Scottish Chamber Orchestra. Leitung: Walter Weller. Solist: Radu Lupu, Klavier  
10.4. Hotel National: Rock-Konzert Anne Clsr+Band  
11.4. Franz. Kirche: Oberwalliser Vokalensemble. Leitung: E. Kämpfen  
11.4. Franz. Kirche: Johannes-Passion, von J.S. Bach  
15.4.–16.5. Atelier Theater: «Ein seltsames Paar», Komödie von Neil Simon

- 16.4. Kursaal: Rock-Konzert John Mayall & Band  
17.4. Münster: Karfreitagskonzert Berner Kammerchor. Leitung: Jörg Ewald Dähler  
23.–25.4. Theater am Käfigturm: Festival of one-actplays in English  
25.4. Radiostudio: Konzert «Hommage à Gunnar Berg» (serielle Musik)  
26.4. Heiliggeistkirche: Jean-François Michel, Trompete, und Annrös Hulliger, Orgel  
27.4. Rathaus: Hansheinz Schneberger, Violine, und J. E. Dähler, Hammerflügel  
27.4. Casino: Markus Oetliker, Oboe, Kurt Hanke, Horn, und Helene Basler, Klavier  
3.5. Casino: Nachmittagskonzert Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester. Leitung: Andreas Delfs. Solisten
- Ausstellungen und Messen**
- bis 16.4. Kunstmuseum: Ausstellung «Die Gleichzeitigkeit des anderen»  
bis 31.5. PTT-Museum: «La guerre franco-allemande de 1870–1871», Leihgabe von Raymond Pittier  
bis 24.5. Kornhaus: «Wieder einmal schmunzeln...», Karikaturisten über Berner und Bernisches  
bis 24.5. Kunstmuseum: 25 Jahre Ruf-Stiftung (Braque, Picasso, Gris, Leger)  
bis 30.4. Kunstmuseum: Schwarzkunst und Farbdruck von Bettina Lüscher-Köchli  
bis 19.4. Kunsthalle: Berner Ausstellung «Bern 66»  
2.–4.4. Casino: Osteiereimärkt  
29.4.–17.5. Kunsthalle: Berner Ausstellung «Bern 66»  
24.4.–4.5. Allmend: BEA, Ausstellung für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und Handel  
26.4. Casino: BERNA 87, 15. internationale Münzenbörse
- Feste und Folklore**
- 29.4.–3.5. Kursaal: 12. Internationales Jazzfestival
- Sport**
- 11., 12.4. Internationales Degen-Fechtfestival (Grand Prix de Berne)
- Biel/Bienne BE**
- 1.4. Gurzelen: Circus Nock  
3.4. Kulturtäter: Lindemann-Jazzquintett  
4.4. Pasquart-Kirche: Nachmittagskonzert Andrea Marcon, Orgel  
24.4. Kongresshaus: Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester. Leitung: Andreas Delfs. Solisten  
26.4. Leichtathletik: Internationaler Marathon  
28., 29.4. Stadttheater: «Der wahr Jakob», Volkstheaterstück  
2.5. Ländlermusiktreffen
- Les Breuleux JU**
- 3., 4.4. Salle de spectacles: «La vie est courte», pièce de A. Roussin
- Brienzwiler BE**
- 2.5. Frühlingskonzert der Musikgesellschaft
- Buchs SG**
- 2., 3.4. Gewerbeschulhaus: Mineralienbörse  
3.4. Kleintheater Fabriggli: «Leonce und Lena», Schauspiel von Georg Büchner  
3.–5.4. Synchronschwimmen: Schweizer Hallenmeisterschaften  
13., 14.4. Marktplatz: Circus Knie
- Burgdorf BE**
- 23.4. Theater: «Alle meine Söhne», Drama von Arthur Miller  
30.4. Theater: «Ein seltsames Paar», Komödie von Neil Simon
- Champéry VS**
- 19.4. «Course aux oeufs», coutume pascale
- Château-d'Oex VD**
- 9.4. Foire
- La Chaux-de-Fonds NE**
- jusqu'au 27.9. Musée international d'horlogerie: Exposition «L'horloger, le boîtier, l'habillement, l'ébauche»  
jusqu'au 14.8. Concours d'architecture et d'urbanisme «Structuration du centre ville et aménagement de la place 'Sans-Nom'»  
jusqu'au 10.5. Musée des beaux-arts: Peintures de Christian Floquet  
2.4. Théâtre: Recital Carlos D'Alessio  
3.4. Théâtre: Paolo Conte, chanteur italien  
4.4. Maison du peuple: Rencontres de musique populaire  
4.4. Théâtre: Catherine Eisenhoffer, arpe, et Brigitte Buxtorf, flûte

**4.4.-17.5.** Musée des beaux-arts: Six photographes, une architecture – la villa Savoie de le Corbusier  
**11., 12.4.** Salle de musique: Concerts des Rameaux  
**23.4.** Théâtre: Concert de Jazz François Lindemann Quintet  
**25.4.** Théâtre ABC: Chansons francaises avec Bernard Lechot et Yves Pillard  
**28.4.** Théâtre: «Que préférez-vous: la musique ou la charcuterie», spectacle de Eric Satie  
**29.4.** Théâtre: Recital Gilles Vigneault  
**29.4.-3.5.** Salon de printemps

**Chur GR**  
**1., 2. 4.** Stadttheater: «Kindereien», Stück von Raymond Coussé  
**4.4.** Stadttheater: Premiere «Der Talisman», Posse mit Gesang von Johann Nestroy  
**5.4.-31.5.** Kunstmuseum: Druckgraphik der 80er Jahre (15 Schweizer Künstler)  
**8.4.** Stadttheater: «the beautiFOOLS», Bewegungstheater (postmoderner Tanz, Mime und stummes Theater)  
**10.-12.4.** Obere Au: Circus Knie  
**11.4.** Stadttheater: «Das Schwarzwaldmädel», Operette von Leon Jessel  
**28.4.** Stadttheater: «Mummenschanz», Pantomimentheater

**28.4.** Kirche St. Luzi: Quartett grischun. Leitung: Gion Antoni Derungs. Solist: Roman Cantini, Orgel  
**29.4., 1., 2. 5.** Stadttheater: «Himmelwärts», Schauspiel von Oedön von Horvath  
**2.5.** Martinskirche: «Der Messias», Oratorium von G. F. Händel  
**Colombier NE**  
**3.-5.4.** Exposition «LOISRAMA»  
**2., 3. 5.** Billard: Finale du championnat suisse (3 bandes)

**Courteilay BE**  
**5.4.** Eglise réf.: Concert de l'après-midi Eric et Marc Emery, flûte, et Christine Minder-Dumont, orgue  
**26.4.** Eglise réf.: Concert de l'après-midi Quintette à vent de Tramelan

**Cressier NE**  
**2., 3. 5.** Fête du vin nouveau

**Cully VD**  
**jusqu'au 4. 4.** Festival de jazz  
**11.4.-3.5.** Maison Jaune: Scout-Expo «75 ans de scoutisme»

**Därstetten BE**  
**4., 5. 4.** Konzert der Musikgesellschaft  
**25.4.** Frühlingskonzert der Jodler

**Davos GR**  
**9.4.** Eishockey: Länderspiel Schweiz – USA

**9.-12.4.** FIS-Skiennen  
**13.4.** Kongresshaus: «Montserrat», Stück von W. Robes  
**13.4.** Kirche St. Johann: «Der Messias», Oratorium von G. F. Händel  
**Delémont JU**  
**jusqu'au 6. 4.** BPS: Dessins de Walter Bucher  
**24.4.** Cave à jazz: Black Bottom Stompers  
**26.4.** Eglise St-Marcel: Louis Monnerat, orgue  
**29.4.-3.5.** Halle des expositions: «Sports et Loisirs», salon du sport et du temps libre  
**3.5.** Collège: Concert de l'après-midi de «Musiciens de chez nous»

**Les Diablerets VS**  
**25.4., 2. 5.** Salle des congrès: Soirées annuelles du chœur mixte

**Diemtigtal BE**  
**19.4.** Gsässweide: Oster-Riesenslalom

**Dintikon AG**  
**3.5.** «Eierleset», alter Brauch

**Disentis GR**  
**6.4.** Hotel La Cuccagna: Zaubervorstellungen  
**19., 26.4.** Osterkonzerte der Musikgesellschaft

**Dornach SO**  
**4.4.** Goetheanum: Musik für Streichquartett

**28., 30.4.** Goetheanum: «Ostern», Schauspiel von August Strindberg  
**2.5.** Goetheanum: Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester. Leitung: Andreas Delfs. Solisten

**Effingen AG**  
**26.4.** «Eierleset», alter Brauch

**Eggwil i. E. BE**  
**4.4.** Konzerte der Musikgesellschaft  
**2.5.** Löwen: Volkstheateraufführung

**Eiken AG**  
**4.4.** Volkslauf «22. Grosser Preis vom Aargau»

**Einsiedeln SZ**  
**11.4.** Dorfzentrum: Konzert der Musikgesellschaft Konkordia  
**2.5.** Dorfzentrum: Konzert Musikverein Trachslau

**Elm GL**  
**20.4.** Gemeindehaus: Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester. Leitung: Andreas Delfs. Solisten

**Emmishofen TG**  
**30.4.** Stephanuskirche: Streichtrio Berlin und James Galway, Flöte

**Erstfeld UR**  
**5.4.** Urner Kantonale Cross-Meisterschaft

**Ettingen BL**  
**26.4.** «Eierleset», alter Brauch

**Ettiswil LU**  
**1.-24.5.** Musikwochen (Konzerte, Autorenabend)

**Flüelen UR**  
**12.4.** Kantonaler Rangschwinget

**Frauenfeld TG**  
**5.4.-31.5.** Bernerhaus: Werke von Max Schatzmann und Sammlung des Kunstvereins (Sonntag 14-17 Uhr)  
**27., 28.4.** Marktplatz: Circus Knie

**Fribourg/Freiburg FR**  
**jusqu'au 10.5.** Musée d'histoire naturelle: Poussins

**jusqu'au 5. 4.** Musée d'art et d'histoire: Les juifs en Suisse et à Fribourg

**2.4.** Université: Esther Yellin, piano  
**6.4.** Université: «Alle meine Söhne», Drama von Arthur Miller (en allemand)

**10.4.** Fri-Son: Concert Rock The Maniacs  
**12.4.** Eglise St-Maurice: Concert des rameaux de l'Orchestre des Jeunes. Direction: Theo Kapsopoulos. Soliste: Hiroko Kawamichi, soprano

**16., 17.4.** Collège St-Michel: Concerts par le chœur du Conservatoire (le 17.4. matinée)

**16.4.-17.5.** Musée d'art et d'histoire: Dessins et aquarelles de Massimo Baroncelli

**23.4.-3.5.** VINIFERA, exposition vinicole  
**25.4.** Université: Concert de la chorale de la Police

**25.4.** Cyclisme: Tour du Vieux Fribourg et Grand Prix de La Liberté

**Frutigen BE**  
**3.4.** Waren- und Viehmarkt



**HOTEL OLIVELLA**

Restaurants  
 «La Voile d'Or»  
 und «Oliva»  
 Bar al Lago  
 Hotel-Bar  
 Pianist

Freiluftbad  
 Lido direkt am See  
 Hallenbad  
 Sauna - Massage  
 Wasserski - Boote  
 Windsurfing  
 Kindergarten mit  
 Betreuung  
 Kongress-Tagungs  
 und Banketträume

Für weitere Auskünfte  
 und Reservationen:  
 Hotel Olivella,  
 CH-6922 Morcote,  
 Lago di Lugano  
 Tel. 091 69 1001, Tx 79535

**Direktion:**  
**Jacques u. E. Bettex**

**5.4.** Kirche: Konzert der Thuner Kantorei  
**11.4.** Hotel Simplon: Frühjahrskonzert der Musikgesellschaft  
**16.4.** Friedenskapelle: Konzert des Adonia-Chores  
**25.4.** Sekundarschulhaus: Jazz-Konzert  
**25., 29.4.** Konzert- und Theaterabende des Gemischten Chors

**Genève GE**  
**Concerts et théâtres**  
**jusqu'au 23.5.** Théâtre Para-Surbeck: «Du Dac au Dac et réciprocement», sketches  
**jusqu'au 12.4.** «Rencontres musicales internationales avec la Camerata Lysy»: Concerts les 6., 8., 11.4.  
**jusqu'au 12.4.** Théâtre des marionnettes: «Les trente bougies», théâtre pour les enfants de Denys Surdez  
**jusqu'au 9. 4.** Salle des Eaux-Vives: «Pinocchio», spectacle pour les enfants d'après Carlo Collodi  
**jusqu'au 4. 4.** Théâtre de poche: «Nuit d'orage sur Gaza», pièce de Joël Jouanneau (création)  
**jusqu'au 4. 4.** Théâtre St-Gervais: «Ezéchiel», pièce de Albert Cohen  
**1., 8. 4.** Centre de loisirs des Pâquis: «Contes», par Tante Denise  
**1.-11.4.** Maison de Quartier de la Jonction: «Spectacle fragile», création collective  
**2.4.** Salle Lachenal: Orchestre symphonique genevois: Direction: David Blum  
**2.4.** Victoria-Hall: Orchestre de la Suisse romande et chœur universitaire. Direction: Chen Lian-Sheng  
**2.4.** Salle des fêtes de Thônex: Patrick Bruel  
**2.4.** Salle centrale: Concert de midi Guy Fallot, violoncelle, et Rita Possa, piano  
**2.-5., 9.-12.4.** Maison de Quartier des Eaux-Vives: «Les Amants de Venise», pièce de G. Sand et Musset  
**3.4.** Conservatoire: Musique de chambre pour Quatuor à cordes  
**3.4.** Auditorium Calvin: Musique de Claudio Monteverdi  
**3., 4. 4.** Salle communale de Chancy: Soirées de la Chancylienne

# Geniessen Sie

die «Schweiz», Seite um Seite,  
 in aller Ruhe zu Hause – im Abonnement!



Ein Telefonanruf genügt: **031 54 81 11**  
 Büchler AG, Abonnentendienst, 3084 Wabern

Jahresabonnement Fr. 47.–

Ein «Schweiz»-Abonnement ist auch ein ideales Geschenk für Ihre Angehörigen, Freunde und Bekannten

Schenken Sie 12× Freude!

**SCHWEIZ  
 SUISSE  
 SVIZZERA  
 SWITZERLAND**



- 3., 4. 4. Sud des Alpes: Concert de jazz  
Raul Esmerode
- 3., 4. 4. Théâtre de l'espérance: «Arsenic et vieilles dentelles», comédie de Kesselring
- 4., 11.4. Temple de la Fusterie: Concerts «une heure d'orgue»
4. Victoria-Hall: Concert de l'Harmonie nautique. Direction: Daniel Varetz. Soliste: Oswald Russel, piano
4. Salle communale de Collonge-Bellerive: Concert de la Fanfare municipale
- 5.4. Grand-Théâtre: Matinée Ensemble Contrechamps
- 5., 6. 4. Eglise Ste-Croix, Carouge: Ensemble vocal et instrumental Le Motet de Genève . Direction: Philippe Corboz
- 6.4. Théâtre en rond de St-Gervais: «Haute Voix», spectacle poétique
- 6.-11.4. Théâtre de St-Gervais: «Feu et Flamme», cabaret avec Emile
- 7.4. Cathédrale St-Pierre: Patrick Chapuis, trompette, et Pierre Segond, orgue
- 7.4. Temple de la Fusterie: Serge de Los Cobos, piano
- 7.-9.4. Grand-Casino: «Satire ailleurs», spectacle de chansonniers
- 7.-11.4. Sous Chapiteau: «Théâtre équestre et musical Zingaro»
- 7.-11.4. La Traverse: Spectacles poétiques de Jean Genet et Pierre Philippe
- 8.4. Victoria-Hall: «Der Messias», oratorio de G. F. Händel
- 8.4. Palladium: Concert Rock Anne Clark+Band
- 8., 10.4. Salle du conseil municipal d'Onex: Orchestre de la Madeleine. Direction: Pierre Salzmann. Solistes
- 9.4. Salle centrale: Concert de midi Trio Pantillon
- 9.4. Victoria-Hall: Orchestre de chambre d'Ecosse. Direction: Walter Weller. Soliste: Radu Lupu, piano
- 9.4. Eglise cath.-chrét., Grand-Lancy: Orchestre de chambre de Lancy et groupe chorale de Marignac. Direction: Zoltan Kacsoh
- 9.4. Salle des fêtes de Thônex: Concert de Manu Dibango
- 9.4. Palladium: Concert Rock Groupe Burning Spear
- 10., 11.4. Musée d'instruments anciens de musique: Fabrizio Papi, forte-piano
- 11.4. Chapelle de l'Oratoire: Chiara Banchini, violon, et Nicolau De Figueiredo clavicin
- 11.4. Salle communale de Chêne-Bougeries: Concer de l'Harmonie Lyre
- 11.4. Salle des fêtes de Thônex: Nicoletta, chanteuse française, et Louisa, chanteuse grecque
- 11.4. Sud des Alpes: Concert de jazz Diego Carraresi Quartet
- 12.4. Grand-Théâtre: Matinée des solistes de l'Orchestre de la Suisse romande
- 12.4. Temple de Jussy: Concert de l'après-midi Ensemble vocal et instrumental Goudimel. Direction: Pierre Calmels
- 12.4. Maison Vaudagne: Soirée Trio Cambiat
- 12.4. Cathédrale St-Pierre: Passion selon St-Marc, de R. Keiser
- 14.4. Ferme Marignac: Quintette à vent de Marignac
- 14.4. Salle Ansermet: Mineo Hayashi, violoncelle, et Nicole Wickihalder, piano
- 15.4. Victoria Hall: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Zdenek Kosler. Soliste: Lo Angelioz, flûte
- 16.4. Temple de Champel: Concert pour le temps de la passion
- 18.4. Salle des fêtes de Thônex: Concert de David Koven
- 23.4. Conservatoire: Quatuor Ridge
- 25.4. Salle centrale: «Racontons Christine, sa vie, ses chansons», théâtre musical
- 25., 26.4. Théâtre de St-Gervais: Spectacles présentés dans le cadre de la Bourse aux spectacles
- 26.4. Victoria-Hall: Matinée Orchestre de la Suisse romande. Direction: Dennis Russell Davies
- 28.4. Eglise prot., Grand-Lancy: Marc-Henri Aubert, piano
- 28.4. Salle Ansermet: Solistes de l'Orchestre de la Suisse romande
- 28., 30.4. Auditorium Calvin: Les six suites de J. S. Bach pour violoncelle (Wieland Kuijken)
- 28.-24.5. Théâtre de Carouge: «La puce à l'oreille», pièce de Georges Feydeau
- 29.4. Grand-Casino: Ballet de l'opéra de Lyon
- 29.-16.5. Théâtre Le Caveau: «Le Rapport dont vous êtes l'objet», pièce de Vaclav Havel
- 30.4. Temple de la Fusterie: Concert de midi Marco Zambelli, orgue
- 30.4. Grand-Casino: «Nuit du Blues»
35. Conservatoire: Quatuor Sine Nomine
35. Grand-Théâtre: Matinée Sextuor de cuivres de Genève
- Expositions et foires**
- jusqu'au 30.9. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Fin de siècle; littérature et art du livre (jeudi 14-18 h, premier mardi du mois 18-20 h)
- jusqu'au 27.9. Musée d'art et d'histoire: Art du Moyen Age dans les collections du musée. – Les franchises d'Adhemar Fabri
- jusqu'en juin Musée du Petit Palais: Rétrospective Nicolas Tarkoff
- jusqu'au 2. 6. Musée de l'horlogerie: Emaux de Anne Emery
- jusqu'au 15.5. Musée d'art et d'histoire: Paysages dessinés de Barthélémy Menn
- jusqu'au 3.5. Musée d'art et d'histoire: Donation Pierre Mérimée
- jusqu'au 3.5. Cabinet des estampes: Exposition «Moderne – Postmoderne»
- jusqu'au 30.4. Musée d'art et d'histoire: Les icônes du musée
- jusqu'au 26.4. Collections Baur: La Chine archaïque
- jusqu'au 26.4. Musée d'histoire naturelle: Islande, pays de contrastes
- jusqu'au 20.4. Musée Rath: «Oh, cet Echo», dessins de André Thomkins
- jusqu'au 15.4. Musée d'ethnographie: Découverte et sentiment de la montagne 1740-1840
- jusqu'au 15.4. Petit-Palais: Six maîtres postimpressionnistes
- jusqu'au 5.4. Villa «Le Chêne»: Photographies de Salvatore Silvestri, vulcanologue
- jusqu'au 4.4. Musée de l'Athénée: Quand voir c'est faire
- 2.-30.4. Centre d'art contemporain: Oeuvres de Marina Abramovic & Ulay
- 2.4.-17.5. Centre genevois de gravure contemporaine: Eaux-fortes et bois de Christian Lindow
- 3.-12.4. Palexpo: Salon international des inventions et des techniques nouvelles
- 8.-20.4. Villa «Le Chêne»: Artisanat et créations
- 14.4.-3.5. Musée d'histoire naturelle: «La fin de Miss Djec», éléphant genevois
- 16.4.-15.5. Centre genevois de l'artisanat: Bijou en verre et plexiglas
- 22.4.-10.5. Villa «Le Chêne»: Maya Mossaz
- 28.4.-2.5. Palexpo: TRANSPUBLIQUE, salon international des transports publics et services communaux
- 30.4.-30.5. Musée de l'Athénée: «Interventions dans l'espace», de Ursula Mumenthaler
- Sports**
- 3.-5.4. Natation: Championnats suisses d'hiver de Suisse
- 11.4. Championnat de body-building
- 2.-5.5. Badminton: Tournoi international
- Divers**
- 12.4.-10.5. Plaine de Plainpalais: Cirque Nock
- Glarus GL**
- bis 19.4. Kunsthaus: Künstler aus Basel
- 3.5. Landsgemeinde
- Glis VS**
- 11.4. Stadtlauf Glis-Brig
- Grimmentz VS**
- 19.4. «Recherche des œufs», ancienne coutume pascale pour les enfants
- 25., 26.4. Final du concours di ski «Swiss Ski Handicap»
- Grosshöchstetten BE**
- 17.4. Kirche: Johannes-Passion, von J. S. Bach
- Gstaad BE**
- 5.4. Kirchgemeindehaus: Ländlermusikanten-Treffen
- Hasliberg BE**
- 1., 15.4. Bidmi: «Schneeflocken-Stubete», Ländlermusik-Konzert
- 13.4. Hotel Haslibergerhof: Konzert der Blasmusik und der Jodler
- 15.4. Hotel Viktoria, Reuti: Passionskonzert David Plüss, Klavier
- Haute-Nendaz VS**
- 19.4. Course aux œufs, coutume de Pâques
- Hauterive NE**
- 25.4. Centre sportif: Concert de la Chanson d'Hauterive
- Hermance VS**
- 19.4. Distribution de pain, vin et fromage, ancienne coutume pascale
- Hitzkirch LU**
- 3.5. Lehrerseminar: Französische Klaviermusik (Patrizia Mazzola)
- Hoch-Ybrig SZ**
- 20.4. Final des Ski-Wettbewerbs «Wer schlägt dä Bescht?»
- Hundwil AR**
- 26.4. Landsgemeinde
- Interlaken BE**
- 9.-12.4. Kursaal: Interlakner Volksmusiktag
- 16.4. Theatersaal: Tanztheater Sinopia
- 25.4. Kursaal: Jubiläumskonzert der Musikgesellschaft
- 3.5. Oberländer Musiktag der Posauenchörle
- Ittingen TG**
- bis 5.4. Kartause: Ungegenständliche Bilder von Werner Frei
- 11.4.-7.6. Kartause: Bilder von Raphael Kessler
- 11.4.-14.6. Kartause: Bernnholz-Objekte von Hilde Röthlisberger
- Kandersteg BE**
- 17.-19.4. Oster-Curlingturnier
- 25., 26.4. Jodlerabend
- Kehrsatz BE**
- 11.4. Selhofen: Jodlerkonzert
- Kiesen BE**
- April-Okt. Milchwirtschaftliches Museum: Ausstellung «Weissküferei, Milcheimer aus Holz» (Aktion «Auf dem Holzweg, seid ihr bei uns auch auf dem rechten Weg ...»)
- Klingnau AG**
- 25.4. Probstei-Keller: Rock-Konzert The Maniacs
- Konolfingen i. E. BE**
- 24.4. Gasthof Bären: Ländlermusikanten-Treffen
- Krattigen i.E. BE**
- 4.4. Mehrzweckgebäude: Frühjahrskonzert der Musikgesellschaft
- 3.5. Mehrzweckgebäude: Amtssängertag
- Kreuzlingen TG**
- 22., 23.4. Gemeindewiese: Circus Knie
- Leaax GR**
- 19.4. Pfarrkirche: Johannesspassion, von J. S. Bach
- Le Landeron NE**
- jusqu'au 26.4. Hôtel-de-Ville: Exposition «Vignoble d'antan – vin dans le temps»
- 4.4. Salle communale: Concert du chœur d'hommes L'Aurore
- 25.4. Hôtel-de-Ville: Concert de la fanfare La Cécilienne (dans le cadre de l'exposition)
- Langenthal BE**
- 3.4. Stadttheater: «Der Mann von La Mancha», Musical von D. Wassermann
- 14.4. Stadttheater: «Die Blume von Hawaï», Operette von Paul Abraham
- 22.4. Stadttheater: «Così fan tutte», Oper von W.A. Mozart
- 28.4. Stadttheater: «Ein seltsames Paar», Komödie von Neil Simon
- 2.5. Kellertheater: Fiesta Flamenco
- Laufenburg AG**
- bis 12.4. Museum Schiff: Minnesänger – Dichter – Erzähler; sieben Jahrhunderte Dichtkunst am Hochrhein, im Fricktal und auf dem Walde
- Lausanne VD**
- Concerts et théâtres**
- jusqu'au 4.4. Théâtre de Vidy: «La puce à l'oreille», comédie de Georges Feydeau
- 2.-5.4. Théâtre municipal: «Le Dindon», pièce de Georges Feydeau
- 2.-8.4. Cabaret-théâtre des Faux-Nez: Bernard Lechot, chanteur
- 3., 4.4. Palais de Beaulieu: Michel Sardou, chansonnier
- 5.4. Palais de Beaulieu: Dorothee, chanteuse
- 9.4. Institut de Ribeauvillé: I. Kukorely, violoncelle
- 9.-15.4. Cabaret-théâtre des Faux-Nez: Yvette Théraulaz, chanteuse
- Léman BE**
- 10.4. Théâtre de Beaulieu: Orchestre de chambre d'Ecosse. Direction: Walter Weller. Solistes: Radu Lupu, piano
- 21.4.-2.5. Théâtre de Vidy: «Bamboche», pièce de Gilbert Musy
- 22.4.-2.5. Théâtre Kléber-Méleau: «Le gardien», pièce de Harold Pinter
- 24.4. Casino de Montbenon: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Muhai Tang. Soliste: Michel Arrignon, clarinette
- 26.4. Casino de Montbenon: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Muhai Tang. Soliste: Maria-Jose Falcao, violoncelle
- 27.4. Théâtre de Beaulieu: «Cendrillon», ballet de Serge Prokofiev
- 28.4. Casino de Montbenon: Soirée de Lieder de Ileana Cotrubas, soprano; au piano B. Meyer
- 28.4. Casino de Montbenon: Musique de chambre de Camille Saint-Saëns
- 28.4.-9.5. Théâtre de Vidy: «Le cocu magnifique», pièce de Crommelynck
- Expositions et foires**
- jusqu'au 31.5. Musée de l'Elysée: «Le grand oeuvre», les chantiers industriels du XIX siècle vus par les premiers photographes
- jusqu'au 31.5. Musée de l'Elysée: Oeuvres de Werner Bischof («le petit joueur de la flûte»). – Photographies de Bernard Pierre Wolff
- jusqu'au 24.5. Fondation de l'Hermitage: Collection de la Fondation (hommage aux donateurs)
- jusqu'au 24.5. Musée de l'Elysée: «La Grèce d'hier et d'aujourd'hui», de Daniel Schwartz
- jusqu'au 10.5. Musée de l'Ancien-Evêché: Le monde du cirque
- jusqu'au 3.5. Collection de l'art brut: «Aloïse»
- Avril Musée des beaux-arts: Jeunes Autrichiens
- jusqu'au 15.4. Petit-Palais: Six maîtres post-impressionnistes
- jusqu'au 5.4. Musée des arts décoratifs: A manger des yeux
- 2.4.-24.5. Musée des beaux-arts: Le Corbusier secret (dessins de la collection Ahrenberg)
- 10.4.-24.5. Musée des beaux-arts: Zoologie fantastique de Francisco Toledo
- 28.4.-1.5. Palais de Beaulieu: COMPUTER, salon suisse de l'informatique, bureautique et télécommunication
- 1.-15.5. Musée des beaux-arts: Jeunes artistes
- 2., 3.5. Palais de Beaulieu: Exposition internationale et bourse aux minéraux et aux fossiles
- Fêtes et folklore**
- jusqu'au 30.11. Monde du cirque Lausanne: Expositions, animation, magie, artistes du cirque
- 24.-26.4. Fêtes du Soleil
- Divers**
- 13.-20.4. Place de Bellervie: Cirque Nock
- 2.5. Course pédestre populaire «20 km de Lausanne»
- 3.5. Journée romande de marche
- Leissigen BE**
- 24., 25.4. Turnhalle: Konzerte der Musikgesellschaft
- Lengnau BE**
- 11.4. Nationaler Langstrecken-Volkslauf
- Lenzburg AG**
- 4.4. Kath. Kirche: Chor und Orchester des Musikvereins Lenzburg und Schülernchor. Leitung: Ernst Wilhelm. Solisten
- Lenzerheide GR**
- 8.4. Kath. Kirche: Hector Herzig, Orgel, und Peter Reichert, Trompete
- 19.4. Kath. Kirche: Osterkonzert
- 19.4. Sporz: Ostereiersuchen
- Leysin VD**
- 4., 10.4. Théâtre du Nord: «La chambre mandarine», pièce théâtrale
- 16.-19.4. Tournoi international de hockey sur glace
- Liechtenstein FL**
- 3.4. TaK, Schann: «Die Ehe des Herrn Mississippi», Komödie von Friedrich Dürrenmatt
- 5.4. Malbun: Internationales FIS-Frühlingsrennen
- 23., 24.4. TaK, Schan: «Mummenschanz», Pantomime-Theater
- 28.-30.4. TaK, Schan: «Tartuffe», Komödie von J. B. Molière

**Locarno TI**

*fini al 17.5.* Casa Rusca: La pittura dopo Caravaggio  
**2.-12.4.** Centro scolastico Minusio: Spettacolo teatrale per ragazzi e giovani  
**3., 4.4.** Hotel Esplanade, Minusio: Esposizioni di camelie  
**10.4.** Sala sopraccenerina: Concerto J. M. Geiser, fisarmonica  
**11.-30.4.** Centro culturale Elisarion: Mostra fotografica

**12.4.** Chiesa San Francesco: Concerto del coro di ragazzi della Cattedrale di Soletta  
**15.4.** Sala congressi, Muralto: «Nicht zuhören, meine Damen», commedia di Sacha Guitry (in lingua tedesca)  
**17.4.** Chiesa San Francesco: Concerto dell'Orchestra da camera A. Vivaldi  
**19.4.** Concerto di Pasqua  
**24.4.** Sala sopraccenerina: Heinrich Schiff, violoncello, e Gérard Wyss, pianoforte  
**30.4.** Chiesa San Francesco: Concerto Coro di Santa Cecilia, Torre del Greco

**Le Locle NE**

*jusqu'au 5.4.* Musée des beaux-arts: Peintures et objets sur papier de René Myrrha

**Lodrino TI**

**3.4.** Aula polivalente: Concerto «Il Dialetto in Rock»

**Lötschental VS**

*bis 2.4.* Lötschentaler Museum, Kippel: Ausstellung «Arbeiten im Jahreslauf»  
**18.4.** Oster-Ski-Plausch mit Parallelslalom  
**20.4.** Ferden: Verteilung von Brot, Wein und Käse, alter Osterbrauch

**Luchsingen GL**

**26.4.** Kirche: Passions- und Ostermusik (Locke-Consort)

**Lugano TI****Concerti e teatri**

**7., 8.4.** Teatro Kurssal: «Santa Giovanna dei Macelli», dramma di Bertolt Brecht  
**11.4.** Scuola tecnica, Trevano: «the beautiFOOLS», theatro movimento (danza postmoderna, pantomima, teatro muto)  
**12.4.** Chiesa evang.: Susanne Linde, organo

**12., 19.4.** Piazza Riforma: Matinee della Civica filarmonica di Lugano  
**14.4.** Palazzo congressi: Recital Juliette Greco  
**17.4.** Cattedrale S. Lorenzo: Concerto del Venerdì Santo, Orchestra, coro e solisti Radiotelevisione Svizzera italiana.  
 Direttore: E. Löhner

**20.4.** Chiesa evang.: Eberhard Popp, organo  
**16.4.** Bar Unione, Viglio: Concerto Jazz

**23.4.** Palazzo congressi: Collegio strumentale italiano, coro e solisti.  
 Direttore: Gustav Leonhardt

**25.4.** Palazzo congressi: Orchestra Filarmonica della Scala di Milano.  
 Direttore: Riccardo Muti

**28.4.** Palazzo congressi: Recital Enzo Jannacci  
**30.4.** Palazzo congressi: Orchestra della Radiotelevisione Svizzera italiana.  
 Direttore: Grzegorz Nowak

**Esposizioni e fiere**

**14.4.-7.6.** Villa Favorita: Fantasie di Fabergé della collezione del Forbes Magazine  
**24.4.-3.5.** Centro esposizioni, Cassarate: PRIMEXPO, esposizione primaverile di sport e tempo libero

**Feste e folclore**

**26.4.** Palazzo congressi: Festival della canzone per bambini

**Sport**

**11., 12.4.** Regatta velica  
**25.4.-86.** Palazzo congressi: Torneo internazionale di bridge  
**26.4.** Mezza maratona «Città di Lugano» (giro del San Salvatore)  
**29.-31.5.** 18° Rallye internazionale  
**2., 3.5.** Palazzo congressi: torneo nazionale di scherma, juniores  
**2., 3.5.** Palestra Gerra: Giornata svizzera di tests di ginnastica ritmica

**Lützelflüh i. E. BE**

**10.4.** Kulturmühle: Konzert «Improvisierte Musik» (Abschlusskonzert des Kurses)  
**11.4.** Kulturmühle: Kammermusikabend Assaf Bar-Lev (Abschlusskonzert des Kurses)  
**25.4.** Kulturmühle: Werke von Dr. Hosang

**Luzern LU**

*bis 31.5.* Verkehrshaus: Sonderausstellung «Begegnung in China» (Hans-Ern-Haus)  
**bis 30.4.** Gletschergarten: Faszination Oesterei (Kostbarkeiten aus der Oestereiersammlung von Heide Haupt-Battaglia)  
**bis 26.4.** Natur-Museum: Der Dachs  
**bis 26.4.** Historisches Museum: Das militärische Kleid im Wandel der Zeit  
**bis 9.4.** Rathaus: Basler Künstler  
**bis 5.4.** VINIFERA, internationale WeinAusstellung auf Schiffen  
**3.4.-17.5.** Kunstmuseum: «Yasmin und Iris» von Hubert Schmalix. – «L'Etat des choses», 15 Jahre neue Kunst von Armleder bis Zorio

**4.4.** Jugendhaus Werkhof: Rock-Konzert The Maniacs

**4.4.** Kunsthaus: «Die Jahreszeiten», Oratorium von Joseph Haydn

**7., 14.-28.4.** Jesuitenkirche: Orgelvespers

**10.-12.4.** Allmend: Internationale Waffenbörse

**2.5.** Luzerner Stadtlauf

**Lyssach BE**

**3.4.** Halle Uninorm: Rock-Konzert Gruppe Magnum  
**2.5.** Theater: «Die Bühne», Stück von Mezwan

**Marbach LU**

**26.4.** Konzert der Harmoniemusik  
**29.4., 2.5.** Turnhalle: Jodlerkonzerte

**Les Marécottes VS**

**4., 5.4.** La Creusaz: Championnats suisses de parapente  
**11.4.** Soirée du Choeur mixte  
**20.-23.4.** Mini-Festival du film comique

**Marly FR**

**25.4.** Fête de la culture

**Martigny VS**

*jusqu'au 2.5.* Manoir: Rétrospective Gilbert Maziah  
**4.4.-10.5.** Fondation Pierre Gianadda: Sculptures d'André Tommasini, et aquarelles et peintures de Marie-Antoinette Gorret  
**12.-26.4.** Fondation Louis Moret: Sculptures de Yves Leroy  
**30.4.** Fondation Pierre Gianadda: Concert pour choeur et orchestre «Concert a St-Marc de Venise au XVIIe siècle»  
**1.-3.5.** Journées des Harmonies municipales du Valais

**Meiringen BE**

**3.-5.4.** Skiarobatik: Schweizermeisterschaften  
**4.4.** Hotel Adler: Frühjahrskonzert der Musikgesellschaft und der Jugendmusik  
**14.4.** Waren- und Viehmarkt  
**15.4.** Biidle: «Schneeflocke-Stubete», Ländlerkonzert und Fackelabfahrt

**Mendrisio TI**

**16.4.** Città vecchia: Processione storica del Giovedì Santo  
**17.4.** Città vecchia: Processione religiosa del Venerdì Santo

**Milken BE**

**4.4.** Rest. Zwahlen: Jodler- und Theaterabend

**Montana VS**

*voir sous Crans-Montana*

**Montreux VS**

**21.-25.4.** Rencontres chorales internationales

**Morges VS**

**15.4.-15.5.** Parc de l'Indépendance: Fête de la tulipe

**Moutier BE**

*jusqu'au 12.4.* Musée jurassien des beaux-arts: Oeuvres de Zerbini  
**4., 5.4.** Cirque Olympia

**10.4.** Marché aux crampias

**26.4.** Randonnée populaire «De l'Aare à l'Emme»

**26.4.** Marche populaire «Rallye jurassien»

**2.-24.5.** Musée: Oeuvres de Pelayo

**Münsingen BE**

**17.4.** Kirche: Karfreitagskonzert

**Münsterlingen TG**

**5.4.** Klosterkirche: Philip Kanyon, Orgel (16.30 und 20.15 Uhr)  
**26.4.** Klosterkirche: Nachmittagskonzert Prager Barockensemble

**Murgenthal AG**

**4.4.** Kreuz: Konzert der Musikgesellschaft

**Muri AG**

**20.4.** 30. Osterlauf

**Murten FR**

*bis 8.6.* Historisches Museum: «Auf den Hut genommen», Hutnadeln aus der Zeit der Jahrhundertwende  
**7.4.** Löwenberg: «Recycling», Volks-Jazz-Ensemble

**Neuchâtel NE****Concerts et théâtres**

**1.4.** Temple du Bas: «Le Messie», oratorio de G. F. Händel

**2.4.** Salon de musique du haut de la ville: Musique de chambre pour hautbois, violoncelle et clavecin

**3., 4.3.** Théâtre: «Home movies – projections privées», spectacle-concert de Carlos d'Alessio

**4.4.** Théâtre: «Gilbert sur scène», pièce de Yves Hunstad

**5.4.** Temple d'Auvernier: Concert de l'après-midi Jurek Estreicher, orgue

**5.4.** Temple du Bas: Concert de l'après-midi de la Musique militaire

**7.4.** Cité universitaire: «the beautiFOOLS», théâtre de mouvement (danse postmoderne, pantomime, théâtre muet)  
**30.4.** Temple du Bas: Concert de jazz du groupe New Port all Stars  
**30.4.** Salle de musique des Fausses Brayes: Benedetta Simonati, piano  
**30.4.** Théâtre: «17 personnages joués, contés et chantés» par Gilles Vigneault  
**3.-13.5.** Printemps musical

**Expositions et foires**

*jusqu'au 19.4.* Musée d'ethnographie: Immortel Afghanistan (collection Agathe Salina)  
*jusqu'au 12.4.* Musée d'art et d'histoire: Huiles de Janebe (rétrpective à l'occasion de son 80e anniversaire)

**4., 5.4.** Salle des spectacles, Peseux: Bourse internationale de minéraux et fossiles

**9.-12.4.** Patinoires: EXPO-LOISIRS, exposition du temps libre

**10.-12.4.** Panespo: Foire de la brocante et d'antiquités  
**23.4.-30.5.** Musée d'ethnographie: Panthère dévorant un Anglais

**25.4.-17.5.** Musée d'art et d'histoire: Peintures sur soie de Jean-Paul Gorra

**Sports**

**5.4.** Course militaire  
**15.4.** Football: Jeu du Championnat d'Europe Suisse – Malta

**2., 3.5.** Championnat cantonal de squash

**Divers**

**3.-5.4.** Place du Port: Cirque Nock

**Novazzano TI**

**24.-26.4.** Pauzzella: Concorso nazionale ippico

**Nyon VS**

**1.4.-26.4.** Château: Exposition «Pâques d'autrefois» (objets divers, coutures religieuses et laïques)

**11., 12.4.** Salle communale: Marché de l'oeuf de Pâques décoré

**2.5.** Rallye des voitures anciennes

**Oberengstringen ZH**

**10.4.** Halle Zentrum: Schweizer Kammerballett (All that Jazz)

**Oberiberg SZ**

**20.4.** Final «Wär schlät dä Bescht ?», Skirennen

**Olten SO**

*bis 2.5.* Kunstmuseum: Gemälde von Nicola Jäggli und Kurt Kleinert

**bis 5.4.** Stadthaus: Städtebilder von Martin Ziegelmüller

**2.4.** Stadttheater: «Der Mann von la Mancha», Musical von D. Wassermann

**6.4.** Stadttheater: «Wiener Blüt», Operette von J. Strauss  
**12.4.** Konzerthaal: Frühlings-Philatelistenbörse

**25., 26.4.** Sporthalle Kleinhölz: Internationale Rassekatzenausstellung

**25.-24.5.** Stadthaus: Hommage à Gustav Messmer (Zeichnungen und Texte)

**28.4.** Stadttheater: Radio-Sinfonieorchester Basel. Leitung: Nello Santi

**2.5.** Stadttheater: Frühlingskonzert der Stadtmusik

**Pontresina GR**

**14.4.** Mondschein-Pferdeschlittenfahrt ins Val Roseg  
**20.4.** Telemark-Skirennen

**Porrentruy JU**

**5.4.** Collège St-Charles: Ensemble de cuivre d'Ajoie

**25.4.** Concert «vieilles chansons»

**Rapperswil SG**

**4.4.** Kreuz, Jona: «Jesus Christ Superstar», Musical von Tim Rice und Andrew Lloyd Webber

**11.-4.-3.5.** Schloss: Paul Gugelmanns poetische Maschinen

**24.4.** Kreuz, Jona: Koni, das CHonikum im Kalbarett-Programm

**2., 3.5.** Kirche: Ein deutsches Requiem, von Johannes Brahms

**Reconvilier BE**

**16.4.** Foire

**24.4.** Théâtre de l'Atelier: «Le Babour», pièce de F. Marceau

**24.-26.4.** Tournoi international d'halterophilie

**Reinach BL**

**10.4.** Theater am Bahnhof:

«Metamorphosis», Tanz der Tamuté Company

**Reutigen BE**

**3.5.** Musiktage

**Rheinfelden AG**

**5., 12., 26.4.** Casino:

Sonntagmorgenkonzerte

**8.4.** Casino: «Das Zauberschloss», Puppentheater

**9.4.** Ostererlauf der Schüler, Osterbräu

**Richterswil ZH**

**4.4.** Panorama-Volkstlauf

**25.4.** Ref. Kirche: Zürcher Blasorchester. Leitung: Albert Häberling. Solist: Hansjürg Leuter, Orgel

**Riederalp VS**

**16.4.** Ski: Nächtschaufahren

**25.4.** Ski: Plauschstrassenrennen mit Teilnahme der Weltcup-Abfahrer

**Rigi SZ**

**26.4., 3. 5.** Rigi-Schnuppertage

**Roggwil BE**

**1., 4.4.** Ochsen: Jodlerabende

**Romainmôtier VS**

**6.-11.4.** Cours de perfectionnement et d'interprétation pour piano, violon, violoncelle, guitare et musique de chambre (avec concerts)

**17.4.** Abbaye: La Passion selon St-Mathieu, de J. S. Bach

**Romanshorn TG**

**25.4.** Alte Kirche: Prager Barockensemble

**Rüeggisberg BE**

**25.4.** Jodlerabend

**Rumisberg BE**

**12.4.** Bären: Konzert der Musikgesellschaft

**St-Aubin NE**

**2.4.** La Tarentule: Première «L'école des femmes», comédie de J. B. Molière

**3.4.** La Tarentule: Bernard Huttnerlocher, clarinette, et Esther Loosli, piano

**25.4.** La Tarentule: Mathieu Schneider, flûte traversière, et Jimmy Kostolias, guitare

**St-Blaise NE**

**2., 3. 5.** Concours hippique

**St-Imier BE**

**24.4.-15.5.** Centre de culture: Oeuvre de Jean-Luc Froidevaux

**St-Maurice VS**

**2.4.** Basilique: Janos Sebestyen, orgue

**5.4.** Concert de la Passion

**St-Sulpice VS**

**1., 2., 7.-9. 5.** Salle paroissiale: «Olde Tyme Music Hall», pièce théâtrale de l'Ensemble The Village Players (repr. en anglais)

**St.Gallen SG****Konzerte und Theater**

**2., 3. 4.** Tonhalle: Städtisches Orchester. Leitung: Robert Benzi. Solist: Cyprien Katsaris, Klavier

**3.4.** Grabenhalle: «The beautiFOOL\$», Bewegungstheater (postmoderne Tanz, Mime, stummen Theater)

**9.4.** Kellerbühne: «Der Dichter und die Magdv», Musical von Gilbert und Sullivan

**10., 11.4.** «Festival Tapéo», Tanztheater Sinopia

**11., 12.4.** St. Laurenzenkirche: Requiem, von Giuseppe Verdi

# Museen

# Musées

## SCHWEIZERISCHES PTT MUSEUM

20<sup>th</sup> PRO PATRIA 1981



3030 Bern Helvetiaplatz 4

Permanente Ausstellung über die Geschichte der Post und des Fernmeldewesens in der Schweiz

Wertzeichensammlung PTT – eine der grössten und kostbarsten Briefmarkenausstellungen der Welt

### Sonderausstellungen im Markenraum:

**Bis 31. Mai 1987:**

### La Guerre franco-allemande de 1870–1871

Aussteller: Raymond Pittier, Olten

Geöffnet: Montag 14–17 Uhr

Dienstag bis Sonntag:

Mitte Mai–Mitte Oktober 10–17 Uhr

Mitte Oktober–Mitte Mai 10–12 und 14–17 Uhr

An hohen Feiertagen bleibt das Museum geschlossen

Eintritt frei

## Musée de Carouge

### Le cabinet du Pr Magicus

Petite histoire d'un grand magicien genevois

Place de Sardaigne, Carouge (Genève)

Jusqu'au 28 juin.  
Me–Di de 15 à 19 heures



## Museum des Kantons Thurgau



Frauenfeld:  
**Historisches Museum im Schloss:** Geöffnet Di–So 14–17 Uhr. Am Mi, Sa und So Eintritt frei.  
**Naturmuseum im Luzernerhaus:** Freiestrasse 24; Geöffnet Mi, Sa und So 14–17 Uhr. Eintritt frei.

Ittingen:  
**Ittinger Museum in der Kartause,** 8532 Warth: Geöffnet Di–Fr 14–17 Uhr, Sa und So 10–17 Uhr.  
**Kunstmuseum des Kantons Thurgau,** 8532 Warth: Geöffnet Di–Fr 14–17 Uhr, Sa und So 10–17 Uhr.

23.4. Tonhalle: Orlando-Quartett  
24., 25.4. Kellerbühne: «Leonce und Lena», Schauspiel von Georg Büchner

**Ausstellungen und Messen**  
bis 30.4. Stiftsbibliothek: Schatzkammer deutscher Sprachdenkmäler (Handschriften und Drucke 8.–18. Jahrhundert)

bis 30.4.ca. Textilmuseum: Jubiläumsausstellungen

bis 26.4. Historisches Museum: «Eidotter», Sonderausstellung zum «Ostermaart»

bis 16.4. Kunstverein: GSMBIA Ostschweiz zeigt kleine Formate

bis 8.4. Schweizer Heimatwerk: Keramik von Susanne Rüttimann

bis 5.4. Regierungsgebäude: Künstler aus den Bezirken Ober- und Neutoggenburg

3.–12.4. Olma: OFFA, Ostschweizer Frühlings- und Freizeit-Ausstellung

4., 5.4. Kongresshaus: Mineralienbörse

23., 24.4. Künstlerbörse der Kleinkunsttheatervereinigung

1.–14.5. Regierungsgebäude: Ausstellung «Ulrich Rösch, St. Gallen – Fürstabt und Landesherr»

**Sport**  
2.5. Kongresshaus: Kantonales Rock'n'Roll-Turnier

**Diverse**  
3.–9.4. Spelteriniplatz: Circus Knie

**St. Moritz GR**  
4., 5.4. Sperer- und Falcon-Skispringen

4., 5.4. Laudinella: Requiem, von W. A. Mozart

4., 5.4. Eisstockschiessen: Internationales Frühlingsturnier

14.4. Laudinella: «Der Messias», Oratorium von G. F. Händel

**St. Stephan BE**  
25.4. Jubiläum des Jodlerklubs

### Saas-Fee VS

2.–4.4. Ski alpin: Mittellallalin-Volksabfahrten  
14.4. Osterkonzert der Musikgesellschaft

### Sachsen OW

21.3. Museum Bruder Klaus: Eröffnung der Ausstellung «Der Ranft, alte Ansichten und geschichtliche Entwicklung»

### Saignelégier JU

24., 25.4. Halle Cantine: Concours de chant «Médaille d'Or de la Chanson»

### Sarnen OW

26.4. Landsgemeinde

### Savièse VS

19.4. Distribution de pain, vin et fromage, ancienne coutume pascale

### Savognin GR

20., 25.4. Osterkonzerte des Chor Viril Surses

### Schaffhausen SH

bis 26.4. Museum zu Allerheiligen: Skulpturen von Albert Rouiller

3.4. Domino: Rock-Konzert The Maniacs

6.4. Stadttheater: The King's Singers

13., 14.4. Stadttheater: «Wassa Schelesnowa», Schauspiel von Maxim Gorkij

16., 17.4. Münster: Karfreitagskonzerte (Requiem, von A. Dvorak)

23.4. Stadttheater: «Der fliegende Teppich», Kindertheater aus «1001 Nacht»

24.4. Münster: Nürnberger Symphoniker

Leitung: Klaus Cornell

24.–26.4. Zeughauswiese: Circus Knie

26.4. Stadttheater: Matinee Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester. Leitung: Andreas Delfs. Solisten

27., 28.4. Stadttheater: «Der Zigeunerbaron», Operette von Johann Strauss

### Schangnau i. E. BE

4., 10.4. Jodler- und Theaterabende

### Schwarzenburg BE

17., 22., 26.4. Kirche Wahldern: «Im Ghüder», ein Passionsspiel von H. U. Stoller

16.4. Fussball: Olympia-Qualifikationsspiel Schweiz – Bulgarien

### Schwyz SZ

2.4. Mythenzenter: Konzert Che & Ray und John Brack

11.4. Casino: Ländlermusikanten-Treffen

11.4. Schwyzer Halbmarathon «Rund um den Lauerzersee»

20.4. Ibach: Frühjahrs-Schwinget

24.4. Casino: Jodlerkonzert

2.–24.5. Ital-Reding-Haus: Gemälde von Alicia Kaats

### Sembranch VS

19.4. Distribution de pain, vin et fromage, ancienne coutume pascale

### Sion VS

Avril Majorie: Peintres valaisans

Avril Maison de la Diète: Exposition «Ars Mundi»

3.–26.4. Maison de la Treille:

Photographies de Nicolas Dorsaz

4.4. Petithéâtre: Azimuth und Tremouillé, sketches

6.4. Théâtre de Valère: «the beautiFOOLS», théâtre de mouvement (dance postmoderne, pantomime, théâtre muet)

10., 11.4. Petithéâtre: «La chance de l'homme», cabaret

24.4.–3.5. SION-Expo, foire régionale

3.5. Automobilisme: Coupe suisse de slalom

### Solothurn SO

bis 25.4. Kunstmuseum: Werke von Paul Talman

bis 26.4. Kunstmuseum: Werke von Percy Slanec

1.4. Stadttheater: «Die tapfere Hanna», Clownsspiel von Gardi Hutter

2.4. Stadttheater: «Tüflisches Chrut», Volkstheaterstück

22.4. Yno-Tanztheater

24.4.–23.8. Kunstmuseum: «Le congrès de cuillers», 45 Löffel aus verschiedenen Kulturen

2.5.–14.6. Kunstmuseum: «Malen – Schreiben/Schreiben – Malen»

### Sornetan BE

17.4. Eglise: Concert du Vendredi Saint

### Spiez BE

5.4. Kirchgemeindehaus: Nachmittagskonzert des Bläserchors

25.4. Seematte: Frühlingskonzert der Jodler

25., 26.4. General-Guisan-Marsch

### Stans NW

4.4. Nidwaldner Joggermeisterschaft

26.4. Landsgemeinde

### Stechelberg BE

4.4. Konzert- und Jodlerabende

### Steffisburg BE

26.4.–24.5. Kunstsammlung: Gemälde von Jakob Jenzer

### Stein am Rhein SH

bis 25.4. Heimatwerk: Bedrucktes, Gestricktes, Gesticktes aus dem Wallis

### Sumiswald i. E. BE

2.5. Aula: Konzert des Blockflötenchors

2., 3.5. Wasen: Schonegg-Chilbi

### Tafers FR

5.4. Pfarrkirche: Jean-François Michel, Trompete, und Annerös Hulliger, Orgel

### Tavannes BE

22.4. Foire



**Thun BE**  
 1.4. Jahres- und Flohmarkt  
 4.4. Hotel Freiehof: Blasmusikkonzert  
 11.4. Café Mocca: Rock-Konzert The Maniacs  
 11., 12.4. Curlinghalle: Ostereimärkt mit Blumenschau  
 30.4.-8.6. Kunstmuseum: Plastiken von Lisa Roggli  
 1.-3.5. Curlinghalle: Internationale Orchideenschau

**Unterwasser SG**  
 18.4. «Chässerrugg»-Riesenslalom

**Val d'Illiez VS**  
 1.-3.5. Fête de musique champêtre

**Val-de-Ruz NE**  
*jusqu'au* 10.5. Château et musée de Valangin: Exposition «Histoire de chapeaux»  
 25., 26.4. Château: Défilés «Histoire de chapeaux»  
 26.4. Château et Musée de Valangin: Démonstration de dentelle aux fuseaux

**Vaumarcus NE**  
 24.4.-16.5. Château: Peintures de Renée Bolle (samedi et dimanche)

**Verbier VS**  
 3.-5.4. Tournoi international de curling  
 19.4. Gala de patinage artistique  
 20.4. Championnats Delta et parapente  
 25.4. Concert du choeur mixte  
 1.5. Concert de la fanfare Fleur des neiges

**Verscio TI**  
 1., 11., 14., 28., 29.4. Teatro Dimitri: «Il mondo della luna», commedia di Carlo Goldoni, musica di J. Haydn  
 2., 3.4. Teatro Dimitri: Azimuth e Tremouillé, teatri comici (in francese)  
 4.4. Teatro Dimitri: Musica popolare tradizionale d'Italia, Irlanda, regione balcana  
 7., 25., 30.4., 1.5. Teatro Dimitri: «Una notte particolare ovvero al di là dell'infinito», produzione della scuola 8., 10., 15., 17., 21., 24.4. Teatro Dimitri: «Porteur», Dimitri clown  
 9.4. Teatro Dimitri: «Gilbert sur scène», con Yves Hunstad  
 16.4., 2.5. Teatro Dimitri: Musica boliviana  
 22., 23.4. Teatro Dimitri: «Le marathon», teatro francese

**Vevey VS**  
 9.-12.4. Place du Marché: Cirque Nock

**Wädenswil ZH**  
 19.4.-31.10. Weinbaumuseum Halbinsel Au: Ausstellung «100 Jahre Rebbaukommissariat für den Kanton Zürich» und «100 Jahre Reblaus»

**Wangen a. d. Aare BE**  
 25.4. Theater: Aufführung des Theaters für das Bernerland  
 2.5. Maimarkt

**Wart TG**  
*siehe unter Ittingen*

**Wasterkingen ZH**  
 25.4. Gemeindesaal: Ländlermusikanten-Treffen

**Weggis LU**  
 11.4. Kath. Kirche: Nachmittagskonzert Olivier Eisenmann, Orgel

**Wettingen AG**  
*bis Okt* Täglich geführte Besichtigung der Klosterkirche und des Kreuzganges

**Wetzikon ZH**  
 29.4. Kantonsschule: Tomas Kramreiter, Klavier

**Wiedlisbach BE**  
 3.5. Hans-Roth-Waffenlauf

**Willisau LU**  
 5., 8.4. Jahreskonzerte des Orchestervereins

**Wimmis BE**  
 3.5. Reutigen: Musiktag

**Winterthur ZH**  
 bis 31.5. Kunstmuseum: Graphik von Marcel Duchamp

**bis 26.4.** Technorama: Sonderausstellung «Weltraum-Aventeuer»  
**bis 26.4.** Gewerbemuseum: Handweben - heute

**bis 16.4.** Münzkabinett: «Viteturum», römisches Geld aus Oberwinterthur  
 4., 5.4. Eulachhalle: Internationales Tischtennisturnier

**11.4.** Theater am Stadtgarten: Rock'n'Roll-World Cup  
 12.4.-8.6. Kunstmuseum: Bilder von John M. Armleder

**15.-22.4.** Teuchelweiher: Circus Knie  
 16.4. Stadthausaal: Markus-Passion, von Adolf Brunner

**25.4.** Stadthausaal: Kammermusik für Streicher und Bläser

**26.4.** Museum Stiftung Oskar Reinhard: Matinee «Große und kleine Meister klassischer Musik»

**30.4.-3.5.** Winterthurer Frühlingsfest  
 3.5. Hotel Winterthur: Schweizer Schallplattenbörse

**3.5.** Winterthurer Altstadtlauf

#### **Wyssachen i. E. BE**

**4.4.** Landhof Schweinbrunnen: Jodlerkonzert

#### **Yverdon-les-Bains VS**

**7., 8.4.** Place de Fêtes: Cirque Nock

**24.4.-3.5.** Comptoir yverdonnois

**25.4.** Concert de l'Orchestre d'Yverdon-les-Bains

**28.4.** Spectacle de clown pour enfants et adultes

#### **Zermatt VS**

**10.-12.4.** Internationale Tennismeisterschaften

**19.4.** Osterständchen der Musikgesellschaft

#### **Zofingen AG**

**4.4.** Stadtsaal: Jodlerabend

**5.4.** Gemeindeschulhaus: Konzert zum 65. Geburtstag des Zofinger Komponisten Alfred Wälchi

**25.4.** Kleine Bühne: Linard Bardill und Pippo Pollina, Liedermacher

**25., 26.4.** Hundeausstellung (Collies)

**25.** BZZ: «Bildersturm», Musikvision des Smamos Theaters

**3.5.** Kleine Bühne: «Das Waldkind», Puppentheater für Kinder

**3.5.** StadtKirche: Nachmittagskonzert

Orchesterverein Zofingen. Solistin: Doris Czulowska, Violoncello

#### **Zollbrück BE**

**25.4.** Musikfest

#### **Zug ZG**

**bis 26.4.** Museum in der Burg: Von der Halsuhr zum Tourbillon

**bis 26.4.** Kunsthaus: Werke von Hans Schärer und Philippe Schibig

**3.4.** Kirche St. Oswald: Marie-Claire Alain, Orgel

**7.4.** Casino: «Die Ehe des Herrn Mississippi», Komödie von Friedrich Dürrenmatt

**13.4.** Kirche St. Oswald: Passionskonzert

Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner. Vokalsolisten

**29.4.** Casino: Sinfoniekonzert. Leitung: Ulrich Meyer. Solist: Dang Thai Son, Klavier

#### **Zürich ZH**

##### **Konzerte und Theater**

**bis 20.4.ca.** Theater an der Winkelwiese: «Antigone», Drama von Sophokles (Mittwoch-Samstag)

**bis 16.4.** Theater am Hechtplatz: Cabaret-Theater «Opus 12»

**bis 12.4.** Bernhard-Theater: «Fünf im Doppelzimmer», Dialekt-Lustspiel von David Freeman

**bis 11.4.** Bernhard-Theater: «Die rote Zora», Kinder- und Jugendtheater (Mittwoch)

**1.4.** Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Vokalsolisten

**2.4.** Tonhalle: Emerson String Quartet

**3.4.** Tonhalle: Nelson Freire, Klavier

**4.4.** Tonhalle: Konzert Kammerchor

Zürich

**5.4.** Landesmuseum: Matinee «Alte Volksmusik aus der Innerschweiz» (Hausmusik Familie Ulrich)

**5.4.** Tonhalle: Nachmittagskonzert Ensemble Capriccio

**5.4.** Tonhalle: The King's Singers (Vokalmusik von Renaissance bis Gegenwart und Pop)

**5.4.** Volkshaus: Rock-Konzert Gruppe Black Sabbath

**6.4.** Theater 11: Zürcher

Kammerorchester. Leitung: Christof Escher. Solisten

**7.4.** Tonhalle: Horacio Gutierrez, Klavier

**7.4.** Theater am Neumarkt: Premiere «Allein mit allen», Schauspiel von Alexander Gelman

**8.4.** Tonhalle: Scottish Chamber Orchestra. Leitung: Walter Weller. Solist: Radu Lupu, Klavier

**9.4.** Drahtschmidli: Rock-Konzert Anne Clark+Band

**10.4.** Tonhalle: Luis de los Cobos, Klavier

**10.4.** Volkshaus: Rock-Konzert Gruppe Burning Spear

**12.4.** Hallenstadion: Udo Jürgens und Orchester Pepe Lienhard

**12.4.** Tonhalle: Ein deutsches Requiem, von Johannes Brahms

**12., 13.4.** Hallenstadion: Rockkonzert Mike Oldfield

**14.4.-5.5.** Bernhard-Theater: «Nicht zuhören, meine Damen», Komödie von Sacha Guitry

**15.4.** Tonhalle: Zürcher

Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Elisabeth Leonskaja, Klavier

**16.4.** Drahtschmidli: Rock-Konzert Helloween+Overkill

**17.4.** Grossmünster: Markus-Passion, von Adolf Brunner

**17.4.** Tonhalle: Karfreitagskonzert «Golgatha», Oratorium von Frank Martin (nachm.)

**21.-25.4.** Hallenstadion: Rockkonzerte Tina Turner

**23.4.** Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Grzegorz Nowak. Instrumentalisten

**24.4.** Kaufleutensaal: Rockkonzert Roy Buchanan & Band

**26.4.** Tonhalle: Kammermusikmatinee Instrumentalensemble Zürich

**28.4.** Konservatorium: Konzert «Ehemalige Kompositionsslehrer am Konsi Zürich» (18 Uhr)

**29.4.** Musictemple Z 33: Rock-Konzert The Maniacs

**29.4.** Tonhalle: Thomas Thüring, Klavier

**1.5.** Tonhalle: Nachmittagskonzert Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchester.

Leitung: Andreas Delfs. Solisten

**1.5.** Tonhalle: Collegium musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Instrumentalisten

**1.5.** Theater am Neumarkt: Premiere «Polly», Stück von John Gay

**2.5.** Kirche St. Peter: Nachmittagskonzert Glärnern Musikkollegium und Kantorei St. Peter. Leitung: Rudolf Aschmann und Willi Gremlich; an der Orgel J. Lehmann

**2.5.** Tonhalle: Streichtrio Berlin und James Galway, Flöte

**3.5.** Landesmuseum: Matines «Musik aus dem französischen und italienischen Barock» (Ensemble Musica Preciosa)

**3.5.** Tonhalle: Kammermusikmatinee Zürcher Bläserorkestr

**3.5.** Tonhalle: Rudolf Buchbinder, Klavier

#### **Ausstellungen und Messen**

**bis 31.10 ca.** Zinnfiguren-Museum:

Plastische Blei-Kompositionen-Figuren

**bis 10.5.** Museum für Gestaltung:

«L'esprit nouveau», Le Corbusier und die Industrie (1920-1925)

**bis 3.5.** Haus zum Kiel: Japanische Kleinplastik der Edozeit aus den Collections Baur

**bis 3.5.** Helmhaus: Commedia dell'arte – die Masken der Sartori

**bis 3.5.** Graphische Sammlung ETH:

«Wer früh stirbt ist länger tot», Grab/Denk-

Mäler und andere Trostbilder

**bis 26.4.** Landesmuseum:

Sonderausstellung «Geschenke und Erwerbungen 1986»

**bis 26.4.** Bellerive: Glas in Schweden (1915-1960)

**bis 25.4.** Haus zum Rech: Ausstellung «... im Garten, Grossvater und wir Kinder ...» (Bilder aus Zürichs Vergangenheit)

**bis 11.4.** Zentralbibliothek: Tschaatlans Bildchronik

**bis 11.4.** Zentralbibliothek: Hans Mülestein, Schriftsteller

**bis 11.4.** Heimatwerk: Schweizer Osterreier-Ausstellung

**bis 4.4.** Strauhof: «entrücktes und verrücktes», Objekte zwischen Kunst und Design

**bis 4.4.** Schweizer Heimatwerk (Renweg-Galerie): Lampen

**bis 3.4.** Museum für Gestaltung: Ausstellungen der Abschlussarbeiten

**10.4.-6.6.** Schweizer Heimatwerk (Renweg-Galerie): Kunsthändler aus der Region Burgdorf

**27.4.-9.5.** Museum für Gestaltung: Ausstellungen der Abschlussarbeiten

**22.-25.4.** Züspa: LOGIC '87,

Fachaustellung für Computerlösungen

**24.4.-23.5.** Schweizer Heimatwerk:

Textile Miniaturen

**25.4.-3.5.** Züspa: ANTIC '87, Kunst- und Antiquitätenmesse

#### **Feste und Folklore**

**6.-11.4.** Kaufleuten Saal: Boogie-Woogie-Festival mit Che & Ray (and Friends)

**26.4.** Hallenstadion: 8. Internationales Festival of Country Music

**26., 27.4.** «Sechseläuten», Zürcher Frühlingsfest

#### **Sport**

**11.4.** Kongresshaus: Schweizerische Jass-Meisterschaften

**14.4.** Hardturm: Internationales Fussball-Freundschaftsspiel Grasshoppers – AC Milan

**25.4.** Internationaler Strassenlauf

»Grosser Preis von Zürich«

**26.4.** Zürcher Waffenlauf

**3.5.** Radsport: «Züri»-Metzgete

**3.5.** Uetliberg Kulm: Albis-Volkslauf

#### **Diverse**

**29.4.-28.5.** Sechseläutenplatz: Circus Knie

**30.4.-3.5.** Astrologen-Weltkongress

#### **Zuoz GR**

**19.4.** Kirche San Luzi: Hansjörg Stalder, Orgel

#### **Zweisimmen BE**

**1.4.** Konzert und Volkstheater der

Musikgesellschaft

**3.-5.4.** Kleinvieh-Ausstellungsmarkt

**5.4.** Sparenmoos: 10. Volkslanglauf

**7.4.** Waren- und Viehmarkt

**8.4.** Zuchtvieh-Ausstellungsmarkt

**25.4.** Gemeindesaal: Konzert und

Volkstheater des Jodlerclubs

**Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros**

**Prière de demander les listes complètes des manifestations ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux**

**Veranstaltungshinweise können auch über Teletext abgerufen werden**

**On peut également obtenir des renseignements concernant les manifestations par le Télétexte**

